

CONFLICT TEXTILES



Etiquetas para los textiles: Narrando la historia

Nuestra plantilla incluye una sección dedicada al título y una a la narrativa. Por lo general se requiere una narrativa más extensa (200 – 300) palabras cuando se prepara un catálogo; una versión más breve se utiliza como etiqueta para las piezas expuestas. En algunas ocasiones es quien hace la arpillera quien le coloca el título/nombre. Cuando no llevan título reflexionamos sobre la obra y comenzamos un proceso a modo de llegar al título que trate de honrar lo que la arpillera quiso transmitir. Cuando es posible como parte de este proceso nos conectamos con la arpillera y/o quien posee el textil.

Sección título

Esta sección incluye: título, país de origen, nombre de la arpillera (cuando se sabe), año en que fue confeccionada, fotógrafo/a, dueño/ña y procedencia de la pieza.

Narrativa de la obra textil

Este es un proceso relativamente largo ya que supone contactarse con la persona que ha hecho la obra textil y/o el/la dueño/ña (cuando es factible). Al mismo tiempo es relevante acceder a fuentes secundarias.

Esto en relación con el tema de la exposición y los requerimientos de quien comisiona la exposición. Generalmente nos planteamos tres preguntas clave.

1. ¿Qué ocurre en la obra y que es lo que está tratando de transmitir o a qué apela la persona que cosió la obra?
2. ¿Cuál es el contexto local/nacional que ha llevado a la artista a crear esta obra?
3. ¿Hay hechos, cifras, información o investigación de fondo que den más peso al mensaje?

Hemos utilizado una selección de datos secundarios.

Cada nueva comisión implica investigar acerca del país en estudio como también del tema que la exposición propondrá.

Agosín, Marjorie, (2008) *Tapestries of Hope, Threads of Love, The Arpillera Movement in Chile 1974 – 1994*; USA: 2nd Edition, Rowman & Littlefield Publishers.

Cooke, Ariel Zeitlin & MacDowell, Marsha (eds.) (2005) *Weavings of War: Fabrics of memory*; Michigan State University Museum

Corporación Patrimonio Cultural de Chile, (2007) *Violeta Parra, Obra Visual* Santiago de Chile: Ocho Libros Editores Ltda.

Sepúlveda, Emma (1996) *We, Chile: Personal Testimonies of the Chilean Arpilleras* Falls Church, Virginia: Azul Editions

Young, James E., (1993) *The Texture of Memory: Holocaust Memorials and Meaning*; New Haven: Yale University Press

Darby, J., & Morris G., (1974) *Intimidation in Housing*, Belfast: Northern Ireland Community Relations Commission

Chile's fourth national Truth Commission Report on Torture and Political Imprisonment (2011) (Valech II)

Chilean National Commission on Truth and Reconciliation

<http://www.trial-ch.org/en/resources/truth-commissions/america/chile.html>

International Conflict Research Institute (INCORE)

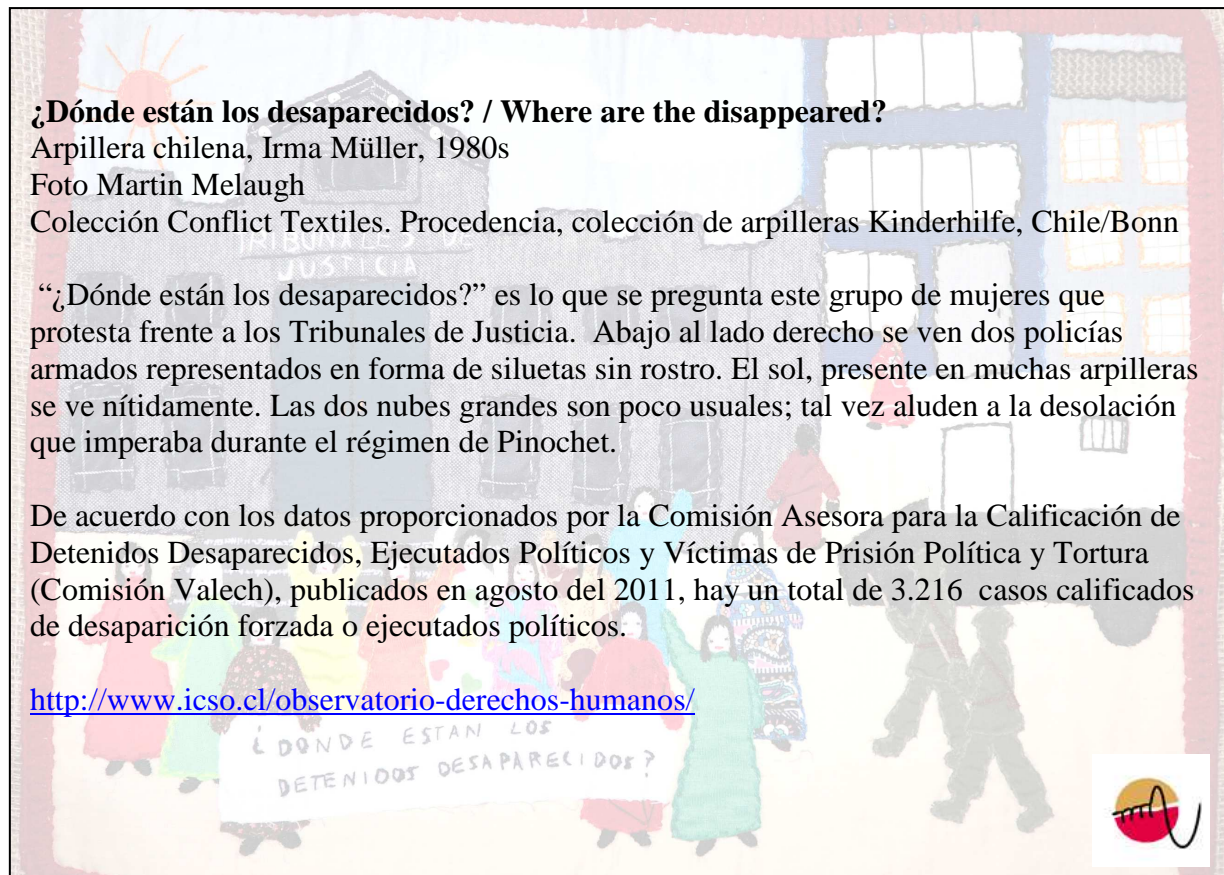
<http://cain.ulst.ac.uk/othelem/incorepaper.htm#civil>

The Nunca Más (Never Again) report (1984) *National Commission on the Disappearance of Persons*

http://www.desaparecidos.org/nuncamas/web/english/library/neveragain/neveragain_001.htm

New Internationalist (various monthly editions) New International Publications Ltd. www.newint.org

An example of a caption



Roberta Bacic

Breege Doherty

<http://cain.ulster.ac.uk/conflicttextiles/>

FORUM INTERNACIONAL DE ARPILLERAS

Febrero 2016